

# Gesetz- und Verordnungsblatt

## FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Her ausgegeben mit Genehmigung der Militärregierung

2. Jahrgang

Düsseldorf, den 24. November 1948

Nummer 37

Date	Contents	Page	Datum	Inhalt	Seite
21/ 9/48	Ordinance relating to the Transfer of Sections of Land North Rhine/Westphalia belonging previously to the Administrative District of Oberbergamt at Clausthal-Zellerfeld to the Administrative District of Oberbergamt at Dortmund	269	21. 9. 48	Verordnung über die Zuteilung der bisher zum Verwaltungsbezirk des Oberbergamts in Clausthal-Zellerfeld gehörenden Teile des Landes Nordrhein-Westfalen an den Verwaltungsbezirk des Oberbergamts in Dortmund	269
15/11/48	Publication regarding the Bezirke and Communes being declared to be „Critical Housing Areas“	270	15. 11. 48	Bekanntmachung über Bezirke und Gemeinden, die zu Brennpunkten des Wohnungsbedarfs erklärt worden sind	270
10/10/48	General Information by the Minister of Economics	272	10. 10. 48	Mitteilungen des Wirtschaftsministers	272
1/ 9/48	Subject: Directive PR No. 92/48 issued by Verwaltung für Wirtschaft relating to Prices for Thomasphosphat (Thomasmehl = Thomas basic slag)	272	1. 9. 48	Betrifft: Anordnung PR Nr. 92/48 der Verwaltung für Wirtschaft über Preise für Thomasphosphat (Thomasmehl)	272
5/10/48	Subject: Directive PR No. 108/48 issued by Verwaltung für Wirtschaft concerning Agricultural Prices	272	5. 10. 48	Betrifft: Anordnung PR Nr. 108/48 der Verwaltung für Wirtschaft über landwirtschaftliche Preise	272

### Ordinance

of 21 September, 1948

relating to the Transfer of Sections of Land Nord Rhine/Westphalia belonging previously to the Administrative District of Oberbergamt at Clausthal-Zellerfeld to the Administrative District of Oberbergamt at Dortmund

According to Article III of Ordinance No. 46 of Military Government — British Zone of Control — regarding the abolition of the Provinces in the British Zone of the former State of Prussia and reconstitution thereof as separate Länder dated 23 August 1946 (Military Government Gazette Germany — British Zone of Control — No. 13 page 305) and amending paras 5 and 6 of the ordinance relating to the location and administrative districts of Oberbergämter dated 25 March 1943 (RGBl. I, page 163) it is hereby enacted in agreement with the Minister of Economics and Traffic of Lower Saxony as follows:

1. The following authorities will be responsible for carrying out functions of Mining Authorities in Kreis Tecklenburg of Regierungsbezirk Münster and in the Kreise Minden, Lübbecke, Halle i. W. as well as in Stadt- und Landkreis Herford of Regierungsbezirk Detmold:

Oberbergamt at Dortmund as intermediate mining authority  
Bergamt Hamm at Hamm as lower mining authority.

2. Oberbergamt at Dortmund and Bergamt Hamm at Hamm will carry out the functions which in Kreise given under 1. had been carried out by Oberbergamt at Clausthal-Zellerfeld and Bergamt Hannover at Hannover previously.

3. In case that an enterprise under the supervision of the mining authorities should be located in the territory of Land North Rhine/Westphalia and Lower Saxony the Minister of Economics Land North Rhine/Westphalia and the Minister of Economics and Traffic of Lower Saxony will decide jointly under the jurisdiction of which Oberbergamt and Bergamt the area will be placed.

4. This ordinance shall become effective on 1 November, 1948.

Düsseldorf, 21 September, 1948.

The Minister of Economics  
Land North Rhine/Westphalia.  
For and on behalf: Dr. Ewers.

### Verordnung

über die Zuteilung der bisher zum Verwaltungsbezirk des Oberbergamts in Clausthal-Zellerfeld gehörenden Teile des Landes Nordrhein-Westfalen an den Verwaltungsbezirk des Oberbergamtes in Dortmund

Vom 21. September 1948

Gemäß Artikel III der Verordnung Nr. 46 der Militärregierung — britisches Kontrollgebiet — betreffend die Auflösung der Provinzen des ehemaligen Landes Preußen in der britischen Zone und ihre Neubildung als selbständige Länder vom 23. August 1946 (Amtsblatt der Militärregierung Deutschland — britisches Kontrollgebiet — Nr. 13 S. 305) und in Abänderung der §§ 5 und 6 der Verordnung über die Sitze und Verwaltungsbezirke der Oberbergämter vom 25. März 1943 (RGBl. I, S. 163) wird im Einvernehmen mit dem Niedersächsischen Minister für Wirtschaft und Verkehr verordnet:

1. Mit der Wahrnehmung der Aufgaben der Bergbehörden im Kreise Tecklenburg des Regierungsbezirks Münster und in den Kreisen Minden, Lübbecke, Halle i. W. sowie im Stadt- und Landkreis Herford des Regierungsbezirks Detmold werden beauftragt:

das Oberbergamt in Dortmund als mittlere Bergbehörde,  
das Bergamt Hamm in Hamm als untere Bergbehörde.

2. Das Oberbergamt in Dortmund und das Bergamt Hamm in Hamm übernehmen die Aufgaben, die in den unter 1. bezeichneten Kreisen bisher das Oberbergamt in Clausthal-Zellerfeld und das Bergamt Hannover in Hannover wahrgenommen haben.

3. Erstreckt sich ein unter der Aufsicht der Bergbehörden stehender Betrieb über das Gebiet der Länder Nordrhein-Westfalen und Niedersachsen, so bestimmen der Wirtschaftsminister des Landes Nordrhein-Westfalen und der Niedersächsische Minister für Wirtschaft und Verkehr gemeinsam das Oberbergamt und das Bergamt, zu deren Verwaltungsbezirk der Betrieb gehören soll.

4. Diese Verordnung tritt am 1. November 1948 in Kraft.

Düsseldorf, den 21. September 1948.

Der Wirtschaftsminister  
des Landes Nordrhein-Westfalen.  
In Vertretung: Dr. Ewers.

**Notice**  
of 15 November, 1948  
regarding "Bezirke" and "Gemeinden" being  
declared as "Critical Housing Areas"

By letter NRW/RC/3001, of 5 October, 1948, the Regional Commissioner has decreed amendments regarding the "Bezirke" and "Gemeinden" declared to be "Critical Housing Areas" in Land North Rhine-Westphalia. These amendments have been taken into account in the list published below. This list shall replace my notice of 19 September, 1947 (G. u. VOBl. 1947, page 173) and contains "Bezirke" and "Gemeinden" in Land North Rhine-Westphalia for which as "Critical Housing Areas" the regulations about immigration are in force as laid down in the Bill for Emergency Measures regarding Control of Accommodation of 27 November, 1947 (G. u. VOBl. 1947, page 230), and in the First Carrying-out Ordinance thereto of 13 March, 1948 (G. u. VOBl. 1948, page 63).

The following localities are "Critical Housing Areas".

**I. Regierungsbezirk Aachen**

<b>Stadtkreis Aachen</b>	<b>Within Landkreis Geilenkirchen-Heinsberg:</b>
<b>Within Landkreis Aachen:</b>	
Gemeinde Alsdorf	Stadt Heinsberg
" Bardenberg	Stadt Geilenkirchen
" Eschweiler	Amt Baesweiler
" Herzogenrath	Gemeinde Setterich
" Hoengen	" Puffendorf
" Kohlscheid	" Palenberg
" Merkstein	" Wassenberg
" Stolberg	" Oberbruch-
" Würselen	Dremmen
" Gressenich	" Porselen
" Broichweiler	" Randerath
" Haaren	" Brachelen
" Kinzweiler	" Gangelt
" Richterich	" Immendorf
	" Kirchhoven
	" Ubach
<b>Within Landkreis Düren:</b>	
Stadt Düren	<b>Within Landkreis Jülich:</b>
Gemeinde Kreuzau	Stadt Jülich
" Langerwehe	Amt Aldenhoven
Gemeinde Lucherberg	Amt Dürwiss
" Merken-Echtz	Amt Koslar
" Straß-Bergstein	Amt Linnich
" Nörvenich	Amt Stetternich
" Morschenich	Gemeinde Inden
" Merzenich	" Titz
" Gürzenich	" Rödingen
" Derichsweiler	" Kirchberg
" Weisweiler	
<b>Within Landkreis Erkelenz:</b>	<b>Within Landkreis Monschau:</b>
Stadt Erkelenz	Gemeinde Imgenbroich
Amt Ratheim-Hückelhoven	" Kesternich
Amt Baal	<b>Within Landkreis Schleiden:</b>
Gemeinde Altmyhl	Stadt Schleiden
" Myhl	Gemeinde Heimbach
" Golkrath	" Hergarten
" Gerderath	" Kall
" Schwanenberg	" Schmidtheim
" Kückhoven	" Zingsheim
" Löwenich	
" Rurich	

**II. Regierungsbezirk Arnberg**

<b>Stadtkreise:</b>	<b>Within Landkreis Arnberg:</b>
Dortmund	Stadt Arnberg
Bochum	Gemeinde Neheim-Hüsten
Hagen	Gemeinde Hirschberg
Herne	<b>Within Landkreis Altena:</b>
Wanne-Eickel	Amt Lüdenscheid
Siegen	<b>Landkreis Ennepe (Ruhr)</b>
Lüdenscheid	<b>Landkreis Unna</b>
Witten	<b>Within Landkreis Iserlohn:</b>
Wattenscheid	Gemeinde Bandhofen
Hamm	" Westhofen
Castrop-Rauxel	" Darenfeld
Lünen	
Iserlohn	

**Bekanntmachung**  
über Bezirke und Gemeinden, die zu Brennpunkten  
des Wohnungsbedarfs erklärt worden sind  
Vom 15. November 1948

Der Regional Commissioner hat mit Schreiben vom 5. Oktober 1948 — NRW/RC/3001 — Änderungen hinsichtlich der zu Brennpunkten des Wohnungsbedarfs (Art. XI WG) erklärten Bezirke und Gemeinden im Lande Nordrhein-Westfalen bekanntgegeben. Die unter Berücksichtigung dieser Änderungen nachstehend veröffentlichte Aufstellung tritt an die Stelle meiner Bekanntmachung vom 19. September 1947 (G.u.VOBl. 1947, Seite 173). Sie enthält alle Bezirke und Gemeinden im Lande Nordrhein-Westfalen, für die als Brennpunkte des Wohnungsbedarfs die Vorschriften über die Zuzugsregelung gelten, die im Gesetz über Notmaßnahmen auf dem Gebiete der Raumbewirtschaftung vom 27. November 1947 (G.u.VOBl. 1947, Seite 230) und in der Ersten Durchführungsverordnung vom 13. März 1948 (G.u.VOBl. 1948, Seite 63) enthalten sind.

Brennpunkte des Wohnungsbedarfs sind:

**I. Regierungsbezirk Aachen**

<b>Der Stadtkreis Aachen</b>	<b>Im Landkreis Geilenkirchen-Heinsberg:</b>
<b>Im Landkreis Aachen:</b>	
Gemeinde Alsdorf	Stadt Heinsberg
" Bardenberg	Stadt Geilenkirchen
" Eschweiler	Amt Baesweiler
" Herzogenrath	Gemeinde Setterich
" Hoengen	" Puffendorf
" Kohlscheid	" Palenberg
" Merkstein	" Wassenberg
" Stolberg	" Oberbruch-
" Würselen	Dremmen
" Gressenich	" Porselen
" Broichweiler	" Randerath
" Haaren	" Brachelen
" Kinzweiler	" Gangelt
" Richterich	" Immendorf
	" Kirchhoven
	" Ubach
<b>Im Landkreis Düren:</b>	
Stadt Düren	<b>Im Landkreis Jülich:</b>
Gemeinde Kreuzau	Stadt Jülich
" Langerwehe	Amt Aldenhoven
" Lucherberg	Amt Dürwiss
" Merken-Echtz	Amt Koslar
" Straß-Bergstein	Amt Linnich
" Nörvenich	Amt Stetternich
" Morschenich	Gemeinde Inden
" Merzenich	" Titz
" Gürzenich	" Rödingen
" Derichsweiler	" Kirchberg
" Weisweiler	
<b>Im Landkreis Erkelenz:</b>	<b>Im Landkreis Monschau:</b>
Stadt Erkelenz	Gemeinde Imgenbroich
Amt Ratheim-Hückelhoven	" Kesternich
Amt Baal	<b>Im Landkreis Schleiden:</b>
Gemeinde Altmyhl	Stadt Schleiden
" Myhl	Gemeinde Heimbach
" Golkrath	" Hergarten
" Gerderath	" Kall
" Schwanenberg	" Schmidtheim
" Kückhoven	" Zingsheim
" Löwenich	
" Rurich	

**II. Regierungsbezirk Arnberg**

<b>Die Stadtkreise:</b>	<b>Im Landkreis Arnberg:</b>
Dortmund	Stadt Arnberg
Bochum	Gemeinde Neheim-Hüsten
Hagen	Gemeinde Hirschberg
Herne	<b>Im Landkreis Altena:</b>
Wanne-Eickel	Amt Lüdenscheid
Siegen	<b>Der Landkreis Ennepe (Ruhr)</b>
Lüdenscheid	<b>Der Landkreis Unna</b>
Witten	<b>Im Landkreis Iserlohn:</b>
Wattenscheid	Gemeinde Bandhofen
Hamm	" Westhofen
Castrop-Rauxel	" Darenfeld
Lünen	
Iserlohn	

Gemeinde Holzen	<b>Within Landkreis Meschede:</b>	Gemeinde Holzen	<b>Im Landkreis Meschede:</b>
" Schwerte	Stadt Meschede	" Schwerte	Stadt Meschede
" Lichtendorf	<b>Within Landkreis Olpe:</b>	" Lichtendorf	<b>Im Landkreis Olpe:</b>
" Giesecke	Stadt Attendorn	" Giesecke	Stadt Attendorn
" Hemer	Amt Bilstein	" Hemer	Amt Bilstein
" Menden		" Menden	
<b>Within Landkreis Soest:</b>	<b>Within Landkreis Siegen:</b>	<b>Im Landkreis Soest:</b>	<b>Im Landkreis Siegen:</b>
Stadt Soest	Gemeinde Eiserfeld	Stadt Soest	Gemeinde Eiserfeld
Stadt Werl	" Weidenau	Stadt Werl	" Weidenau
	" Kaan-Marienborn		" Kaan-Marienborn

### III. Regierungsbezirk Detmold

<b>Stadtkreise:</b>	<b>Within Landkr. Wiedenbrück:</b>
Bielefeld	Stadt Gütersloh
Herford	
<b>Within Landkreis Paderborn:</b>	<b>Within Landkreis Herford:</b>
Stadt Paderborn	Stadt Bünde
Amt Delbrück	Gemeinde Ennigloh
Amt Neuhaus	
Amt Borchon	<b>Within Landkreis Warburg:</b>
	Stadt Warburg
<b>Within Landkreis Bielefeld:</b>	<b>Within Landkreis Höxter:</b>
Gemeinde Senne I	Stadt Höxter
" Brackwede	
" Quelle	<b>Within Landkreis Lemgo:</b>
<b>Within Landkreise Büren:</b>	Stadt Bad Salzuflen
Stadt Büren	
Gemeinde Harth	<b>Within Landkreis Lübbecke:</b>
	Stadt Lübbecke
<b>Within Landkreis Minden:</b>	<b>Within Landkreis Detmold:</b>
Stadt Minden	Stadt Detmold
Stadt Bad Oeynhausen	
Gemeinde Rheme	
" Petershagen	
" Lahde	

### IV. Regierungsbezirk Düsseldorf

<b>Stadtkreise:</b>	Gemeinde Damm
Düsseldorf	" Bricht
Duisburg	" Schermbeck
Essen	" Overbeck
Mülheim	" Daemerwald
M.Gladbach	" Weselerwald
Neuß	" Brünen
Oberhausen	<b>Landkreis Moers</b>
Remscheid	<b>Within Landkreis Kleve:</b>
Rheydt	Stadt Kleve
Wuppertal	Stadt Goch
<b>Within Landkreis Düsseldorf-Mettmann:</b>	Stadt Kranenburg
Stadt Langenberg	Amt Tillmoyland
Stadt Kettwig	Amt Uedem
Stadt Heiligenhaus	<b>Within Rhein-Wupper-Kreis:</b>
<b>Landkreis Dinslaken</b>	Stadt Leverkusen
<b>Landkreis Geldern</b>	Stadt Opladen
<b>Within Landkreis Rees:</b>	Gemeinde Langenfeld
Stadt Wesel	<b>Within Landkreis Grevenbroich:</b>
Stadt Emmerich	Stadt Grevenbroich
Stadt Rees	Gemeinde Frimmersdorf
Gemeinde Oberrhoden	" Butzheim
" Krudenburg	" Neurath
" Drevenack	" Gustorf-Gindorf
	" Gatzweiler

### V. Regierungsbezirk Köln

<b>Stadtkreis Köln</b>	Gemeinde Kerpen
<b>Stadtkreis Bonn</b>	" Tünnich
<b>Within Landkreis Köln:</b>	" Königshofen
Stadt Brühl	<b>Within Landkr. Euskirchen:</b>
Gemeinde Frechen	Gemeinde Gvnnich
" Hürth	" Weilerswist
<b>Within Landkreis Bergheim:</b>	" Liblar
Stadt Bergheim	" Lechenich
Gemeinde Bedburg	" Lommersum
" Morken-Harff	<b>Within Landkreis Berg.-Gladbach:</b>
" Elsdorf	Gemeinde Engelskirchen
" Horrem	

### III. Regierungsbezirk Detmold

<b>Die Stadtkreise:</b>	<b>Im Landkreis Wiedenbrück:</b>
Bielefeld	Stadt Gütersloh
Herford	
<b>Im Landkreis Paderborn:</b>	<b>Im Landkreis Herford:</b>
Stadt Paderborn	Stadt Bünde
Amt Delbrück	Gemeinde Ennigloh
Amt Neuhaus	
Amt Borchon	<b>Im Landkreis Warburg:</b>
	Stadt Warburg
<b>Im Landkreis Bielefeld:</b>	<b>Im Landkreis Höxter:</b>
Gemeinde Senne I	Stadt Höxter
" Brackwede	
" Quelle	<b>Im Landkreis Lemgo:</b>
<b>Im Landkreise Büren:</b>	Stadt Bad Salzuflen
Stadt Büren	
Gemeinde Harth	<b>Im Landkreis Lübbecke:</b>
	Stadt Lübbecke
<b>Im Landkreis Minden:</b>	<b>Im Landkreis Detmold:</b>
Stadt Minden	Stadt Detmold
Stadt Bad Oeynhausen	
Gemeinde Rheme	
" Petershagen	
" Lahde	

### IV. Regierungsbezirk Düsseldorf

<b>Die Stadtkreise:</b>	Gemeinde Damm
Düsseldorf	" Bricht
Duisburg	" Schermbeck
Essen	" Overbeck
Mülheim	" Daemerwald
M.Gladbach	" Weselerwald
Neuß	" Brünen
Oberhausen	<b>Der Landkreis Moers</b>
Remscheid	<b>Im Landkreis Kleve:</b>
Rheydt	Stadt Kleve
Wuppertal	Stadt Goch
<b>Im Landkreis Düsseldorf-Mettmann:</b>	Stadt Kranenburg
Stadt Langenberg	Amt Tillmoyland
Stadt Kettwig	Amt Uedem
Stadt Heiligenhaus	<b>Im Rhein-Wupper-Kreis:</b>
<b>Der Landkreis Dinslaken</b>	Stadt Leverkusen
<b>Der Landkreis Geldern</b>	Stadt Opladen
<b>Im Landkreis Rees:</b>	Gemeinde Langenfeld
Stadt Wesel	<b>Im Landkreis Grevenbroich:</b>
Stadt Emmerich	Stadt Grevenbroich
Stadt Rees	Gemeinde Frimmersdorf
Gemeinde Oberrhoden	" Butzheim
" Krudenburg	" Neurath
" Drevenack	" Gustorf-Gindorf
	" Gatzweiler

### V. Regierungsbezirk Köln

<b>Der Stadtkreis Köln</b>	Gemeinde Horrem
<b>Der Stadtkreis Bonn</b>	" Kerpen
<b>Im Landkreis Köln:</b>	" Tünnich
Stadt Brühl	" Königshofen
Gemeinde Frechen	<b>Im Landkreis Euskirchen:</b>
" Hürth	Gemeinde Gvnnich
<b>Im Landkreis Bergheim:</b>	" Weilerswist
Stadt Bergheim	" Liblar
Gemeinde Bedburg	" Lechenich
" Morken-Harff	" Lommersum
" Elsdorf	<b>Im Landkr. Berg.-Gladbach:</b>
	Gemeinde Engelskirchen

## VI. Regierungsbezirk Münster

**Stadtkreise:** Within **Landkreis Beckum:**  
Bottrop Stadt Ahlen  
Gelsenkirchen Amt Ahlen  
Gladbeck Gemeinde Heessen  
Münster  
Recklinghausen Within **Landkreis Lüd-  
inghausen:**  
Bocholt Stadt Werne  
**Landkreis Recklinghausen** Amt Bockum-Hövel  
Within **Landkreis Coesfeld:** Amt Bork  
Stadt Coesfeld Gemeinde Altlünen  
Stadt Dülmen " Selm  
" Stockum  
Within **Landkreis Borken:** " Nordkirchen  
Stadt Borken  
Within **Landkr. Tecklenburg:** furt:  
Gemeinde Lienen Amt Emsdetten

Düsseldorf, 15 November, 1948.

The Minister of Reconstruction  
Land North Rhine/Westphalia.  
By order: Peters.

### General Information by the Minister of Economics Land North Rhine/Westphalia

Düsseldorf, 10 October, 1948.

The following Directives issued by Verwaltung für  
Wirtschaft des Vereinigten Wirtschaftsgebietes are pub-  
lished herewith for Land North Rhine/Westphalia.

The Minister of Economics  
Land North Rhine/Westphalia.

#### Directive PR No. 92/48 of 1 September, 1948 relating to Prices for Thomasphosphat (Thomasmehl = Thomas basic slag).

In pursuance of Para 2 of the Interim Law on Price For-  
mation and Price Control (Price Law) dated 10 April,  
1948 (Legal Gazette of Economic Council of the Com-  
bined Area, page 27) the following is decreed:

##### § 1

For Thomasphosphat (Thomasmehl = Thomas basic  
slag) the following maximum sale price of

DM 0,28 has been fixed for 1 kg

of phosphoric acid soluble in citric acid, gross instead  
of net, without packing, ex freight basis Aachen-Rothe  
Erde. As a maximum 110 % of cost prices may be  
charged for the bags made available.

##### § 2

Quantitative and trade allowance as well as discounts  
may be made at discretion. Trade extras are subject to  
previous price regulations.

##### § 3

This directive becomes effective on 1 August, 1948  
and will be valid till 1 August, 1949.

Ffm.-Höchst, 1 September, 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
By order: Dr. Schalfew.

#### Directive PR No. 108/48 of 5 October, 1948 concerning Agricultural Prices

In pursuance of para 2 of the Interim Law re Price  
Formation and Price Control (Price Law), dated 10 April  
1948, (Legal Gazette of Economic Council of the Com-  
bined Area, page 27) the following is decreed with the  
consent of the Economic Council of the Combined Area:

## VI. Regierungsbezirk Münster

**Die Stadtkreise:** Im **Landkreis Beckum:**  
Bottrop Stadt Ahlen  
Gelsenkirchen Amt Ahlen  
Gladbeck Gemeinde Heessen  
Münster  
Recklinghausen Im **Landkreis Lüd-  
inghausen:**  
Bocholt Stadt Werne  
**Der Landkr. Recklinghausen** Amt Bockum-Hövel  
Amt Bork  
Im **Landkreis Coesfeld:** Gemeinde Altlünen  
Stadt Coesfeld " Selm  
Stadt Dülmen " Stockum  
" Nordkirchen  
Im **Landkreis Borken:**  
Stadt Borken Im **Landkreis Burgsteinfurt:**  
Amt Emsdetten  
Im **Landkreis Tecklenburg:**  
Gemeinde Lienen

Düsseldorf, den 15. November 1948.

Der Minister für Wiederaufbau  
des Landes Nordrhein-Westfalen.  
Im Auftrage: Peters.

### Mitteilungen des Wirtschaftsministers des Landes Nordrhein-Westfalen

Düsseldorf, den 10. Oktober 1948.

Die nachstehenden Anordnungen der Verwaltung für  
Wirtschaft des Vereinigten Wirtschaftsgebietes werden  
für das Land Nordrhein-Westfalen hiermit bekannt-  
gegeben.

Der Wirtschaftsminister  
des Landes Nordrhein-Westfalen.

#### Anordnung PR. Nr. 92/48 über Preise für Thomasphosphat (Thomasmehl). Vom 1. September 1948.

Auf Grund des § 2 des Übergangsgesetzes über Preis-  
bildung und Preisüberwachung (Preisgesetz) vom 10. April  
1948 (Ges.- und Verordn.-Bl. des Wirtschaftsrates des  
Vereinigten Wirtschaftsgebietes, S. 27) wird angeordnet:

##### § 1

Der Abgabepreis für Thomasphosphat (Thomasmehl)  
wird auf höchstens

0,28 DM für 1 kg

citronensäurelösliche Phosphorsäure brutto für netto  
ausschließlich Verpackung ab Frachtrundlage Aachen-  
Rothe Erde festgesetzt. Für beige stellte Säcke dürfen  
höchstens 110 Prozent der Einstandskosten berechnet  
werden.

##### § 2

Mengen- und Handelsrabatte sowie Skonti bleiben  
freier Vereinbarung überlassen. Handelsaufschläge unter-  
liegen den bisher geltenden Preisbestimmungen.

##### § 3

Die Anordnung tritt am 1. August 1948 in Kraft und  
gilt bis zum 1. August 1949.

Ffm.-Höchst, den 1. September 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
Im Auftrage: Dr. Schalfew.

#### Anordnung PR Nr. 108/48 über landwirtschaftliche Preise Vom 5. Oktober 1948

Auf Grund des § 2 des Übergangsgesetzes über Preis-  
bildung und Preisüberwachung (Preisgesetz) vom 10. April  
1948 (GVBl. des Wirtschaftsrates des Vereinigten Wirt-  
schaftsgebietes, S. 27) wird mit Zustimmung des Wirt-  
schaftsrates des Vereinigten Wirtschaftsgebietes folgen-  
des angeordnet:

I. Prices of grain

I. Preise für Getreide

Para 1

§ 1

1. For grain the following producer firm-prices in DM per 1000 kgs are fixed:

1. Für Getreide werden folgende Erzeugerfestpreise in DM je 1000 kg festgesetzt:

Price Area	July	August	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March to June
Preisgebiet	Juli	August	Sept.	Oktober	Nov.	Dez.	Januar	Februar	März bis Juni
<b>I. Rye:</b>									
<b>I. Roggen:</b>									
R IX	226,—	226,—	226,—	228,50	231,—	233,50	236,—	238,50	241,—
R X	227,—	227,—	227,—	229,50	232,—	234,50	237,—	239,50	242,—
R XI	228,—	228,—	228,—	230,50	233,—	235,50	238,—	240,50	243,—
R XII	229,—	229,—	229,—	231,50	234,—	236,50	239,—	241,50	244,—
R XIII	230,—	230,—	230,—	232,50	235,—	237,50	240,—	242,50	245,—
R XIV	231,—	231,—	231,—	233,50	236,—	238,50	241,—	243,50	246,—
R XV	232,—	232,—	232,—	234,50	237,—	239,50	242,—	244,50	247,—
R XVI	234,—	234,—	234,—	236,50	239,—	241,50	244,—	246,50	249,—
R XVII	235,—	235,—	235,—	237,50	240,—	242,50	245,—	247,50	250,—
R XVIII	236,—	236,—	236,—	238,50	241,—	243,50	246,—	248,50	251,—
R XIX	238,—	238,—	238,—	240,50	243,—	245,50	248,—	250,50	253,—
<b>II. Wheat:</b>									
<b>II. Weizen:</b>									
W V	243,—	243,—	243,—	245,50	248,—	250,50	253,—	255,50	258,—
W VII	245,—	245,—	245,—	247,50	250,—	252,50	255,—	257,50	260,—
W VIII	246,—	246,—	246,—	248,50	251,—	253,50	256,—	258,50	261,—
W IX	247,—	247,—	247,—	249,50	252,—	254,50	257,—	259,50	262,—
W X	248,—	248,—	248,—	250,50	253,—	255,50	258,—	260,50	263,—
W XI	249,—	249,—	249,—	251,50	254,—	256,50	259,—	261,50	264,—
W XII	250,—	250,—	250,—	252,50	255,—	257,50	260,—	262,50	265,—
W XIII	251,—	251,—	251,—	253,50	256,—	258,50	261,—	263,50	266,—
W XIV	252,—	252,—	252,—	254,50	257,—	259,50	262,—	264,50	267,—
W XVI	254,—	254,—	254,—	256,50	259,—	261,50	264,—	266,50	269,—
W XVII	255,—	255,—	255,—	257,50	260,—	262,50	265,—	267,50	270,—
W XVIII	256,—	256,—	256,—	258,50	261,—	263,50	266,—	268,50	271,—
W XIX	258,—	258,—	258,—	260,50	263,—	265,50	268,—	270,50	273,—
W XX	260,—	260,—	260,—	262,50	265,—	267,50	270,—	272,50	275,—

III. Barley

III. Gerste

Price Area:	a) fodder barley	b) industrial and brewer's barley
G III	190,—	210,—
G V	192,—	212,—
G VI	193,—	213,—
G VII	195,—	215,—
G VIII	198,—	218,—
G IX	200,—	220,—
G X	202,—	222,—
G XI	203,—	223,—
G XII	205,—	225,—
G XIII	206,—	226,—
G XIV	208,—	228,—

Preisgebiet:	a) Futtergerste	b) Industriergerste und Braugerste
G III	190,—	210,—
G V	192,—	212,—
G VI	193,—	213,—
G VII	195,—	215,—
G VIII	198,—	218,—
G IX	200,—	220,—
G X	202,—	222,—
G XI	203,—	223,—
G XII	205,—	225,—
G XIII	206,—	226,—
G XIV	208,—	228,—

IV. Oats

IV. Hafer

Price Area:	a) fodder oats	b) industrial oats
H V	188,—	208,—
H VII	190,—	210,—
H X	193,—	213,—
H XI	195,—	215,—
H XII	197,—	217,—
H XIII	198,—	218,—
H XIV	200,—	220,—
H XV	201,—	221,—
H XVI	202,—	222,—
H XVII	203,—	223,—
H XVIII	204,—	224,—
H XIX	205,—	225,—

Preisgebiet:	a) Futterhafer	b) Industriehafer
H V	188,—	208,—
H VII	190,—	210,—
H X	193,—	213,—
H XI	195,—	215,—
H XII	197,—	217,—
H XIII	198,—	218,—
H XIV	200,—	220,—
H XV	201,—	221,—
H XVI	202,—	222,—
H XVII	203,—	223,—
H XVIII	204,—	224,—
H XIX	205,—	225,—

(2) The classification of price areas is determined by the regulations hitherto in existence.

2. Die Preisgebieteinteilung richtet sich nach den bisherigen Bestimmungen.

Para 2

§ 2

With regard to bread the following consumer prices per 1000 g are fixed:

Für Brot werden folgende Verbraucherpreise je 1000 g festgesetzt:

Rye-bread	DM 0,35
Mixed wheat bread	DM 0,40 — 0,41
White bread	DM 0,68 — 0,70

Roggenbrot	0,35 DM
Weizenmischbrot	0,40 — 0,41 DM
Weißbrot	0,68 — 0,70 DM

1948 S. 274  
berichtigt durch  
1949 S. 8

**II. Prices of slaughtering cattle**

**Para 3**

(1) For slaughtering cattle the following basic prices in DM per 50 kgs of live weight are fixed for the central cattle markets listed below:

Central Cattle Market Schlachtviehgroßmarkt	Slaughter Category Schlachtwertklassen	Oxen Ochsen	Heifers Färsen	Bulls Bullen	Cows Kühe
Augsburg, Husum, München, Regensburg	A	63,5—70,5	62,5—69,5	61,5—68,5	61,5—68,5
	B	54,0—63,0	53,0—62,0	52,0—61,0	51,0—61,0
	C	40,5—43,5	39,5—52,5	38,5—51,5	36,5—50,5
	D	—40,0	—39,0	—38,0	—36,0
Nürnberg	A	65,5—72,5	64,5—71,5	63,5—70,5	63,5—70,5
	B	56,0—65,0	55,0—64,0	54,0—63,0	53,0—63,0
	C	42,5—55,5	41,5—54,5	40,5—53,5	38,5—52,5
	D	—42,0	—41,0	—40,0	—38,0
Kassel, Kiel, Stuttgart, Würzburg	A	66,0—73,0	65,0—72,0	64,0—71,0	64,0—71,0
	B	56,5—65,5	55,5—64,5	54,5—63,5	53,5—63,5
	C	43,0—56,0	42,0—55,0	41,0—54,0	39,0—53,0
	D	—42,5	—41,5	—40,5	—38,5
Braunschweig, Bremen, Hamburg, Lübeck, Hannover	A	67,0—74,0	66,0—73,0	65,0—72,0	65,0—72,0
	B	57,5—66,5	56,5—65,5	55,5—64,5	54,5—64,5
	C	44,0—57,0	43,0—56,0	42,0—55,0	40,0—54,0
	D	—43,5	—42,5	—41,5	—39,5
Darmstadt, Frankfurt, Karlsruhe, Mannheim, Osnabrück	A	68,0—75,0	67,0—74,0	66,0—73,0	66,0—73,0
	B	58,5—67,5	57,5—66,5	56,5—65,5	55,5—65,5
	C	45,0—58,0	44,0—57,0	43,0—56,0	41,0—55,0
	D	—44,5	—43,5	—42,5	—40,5
Wiesbaden	A	68,5—75,5	67,5—74,5	66,5—73,5	66,5—73,5
	B	59,0—68,0	58,0—67,0	57,0—66,0	56,0—66,0
	C	45,5—58,5	44,5—57,5	43,5—56,5	41,5—55,5
	D	—45,0	—44,0	—43,0	—41,0
Aachen, Bochum, Dortmund, Duisburg, Düsseldorf, Essen, Gelsenkirchen, Köln, M. Gladbach, Wuppertal	A	70,5—77,5	69,5—76,5	68,5—75,5	68,5—75,5
	B	61,0—70,0	60,0—69,0	59,0—68,0	58,0—68,0
	C	47,5—60,5	46,5—59,5	45,5—58,5	43,5—57,5
	D	—47,0	—46,0	—45,0	—43,0

(2) The supplement for special quality animals (AA) amounts per 50 kgs of live weight,

for oxen	up to DM 8,—
for heifers	up to DM 8,—
for bulls	up to DM 9,—
for cows	up to DM 6,—

(3) The seasonal supplements and deductions are determined by the regulations hitherto in existence.

**Para 4**

(1) In case of slaughtering calves the following minimum or maximum prices, respectively, in DM per 50 kgs of live weight are fixed for the central slaughter markets listed below:

Central Slaughter Market Schlachtviehgroßmarkt	A	Slaughter Category B C D	Schlachtwertklasse B C D	D
Augsburg, München, Nürnberg, Regensburg, Würzburg	78—83	70—76	56—65	bis 55
Husum, Kiel, Lübeck	79—84	71—77	57—66	bis 56
Braunschweig, Bremen, Hamburg, Hannover, Osnabrück	80—85	72—78	58—67	bis 57
Karlsruhe, Mannheim, Stuttgart	81—86	73—79	59—68	bis 58
Darmstadt, Frankfurt/M., Kassel, Wiesbaden	82—87	74—80	60—69	bis 59
Aachen, Bochum, Dortmund, Duisburg, Düsseldorf, Essen, Gelsenkirchen, Köln, M. Gladbach, Wuppertal	83—88	75—81	61—70	bis 60

(2) For calves of the special category (actual double-joiners) a supplement up to DM 10,— per 50 kgs of live weight may be charged in addition to the higher price limit of slaughter category A.

**Para 5**

For slaughtering hogs the following minimum or maximum prices, respectively, in DM per 50 kgs of live weight are fixed for the central slaughter markets listed below:

**II. Preise für Schlachtvieh**

**§ 3**

1. Für Schlachtrinder werden für die nachstehend aufgeführten Schlachtviehgroßmärkte folgende Grundpreise in DM je 50 kg Lebendgewicht festgesetzt:

2. Der Zuschlag für Ausstichtiere (AA) beträgt je 50 kg Lebendgewicht

bei Ochsen	bis zu 8,— DM
bei Färsen	bis zu 8,— DM
bei Bullen	bis zu 9,— DM
bei Kühen	bis zu 6,— DM

3. Die jahreszeitlichen Zu- und Abschläge richten sich nach den bisherigen Bestimmungen.

**§ 4**

1. Für Schlachtkälber werden für die nachstehend aufgeführten Schlachtviehgroßmärkte folgende Mindest- bzw. Höchstpreise in DM je 50 kg Lebendgewicht festgesetzt:

2. Für Kälber der Sonderklasse (echte Doppellender) darf ein Zuschlag bis zu 10,— DM je 50 kg Lebendgewicht auf die obere Preisgrenze der Schlachtwertklasse A aufgeschlagen werden.

**§ 5**

Für Schlachtschweine werden für die nachstehend aufgeführten Schlachtviehgroßmärkte folgende Mindest- bzw. Höchstpreise in DM je 50 kg Lebendgewicht festgesetzt.

Live weight in kilos	Central Slaughter Market						Slaughter Category			
	a and b1	b2	c	d	e	f	g1	g2	h	i
	135 and more	120—134,5	100—119,5	80—99,5	60—79,5	below 60	fat bacon sows	other sows	boars	castrated boars
Leberdgewicht in kg	Schlachtviehgroßmarkt						Schlachtwertkasse			
	a u. b1	b2	c	d	e	f	g1	g2	h	i
	135 u. mehr	120—134,5	100—119,5	80—99,5	60—79,5	unter 60	fette Specksauen	andere Sauen	Eber	Alt-schneider
Husum . . . . .	83—84	82—83	80—82	72—73	70—71	—65	—83	—75	—75	—82
Augsburg, Kiel, München, Nürnberg, Regensburg. . . . .	85—86	84—85	82—84	74—75	72—73	—67	—85	—77	—77	—84
Bremen, Braunschweig, Hamburg, Hannover . . . . .	86—87	85—86	83—85	75—76	73—74	—68	—86	—78	—78	—85
Kassel, Lübeck, Osnabrück . . . . .	87—88	86—87	84—86	76—77	74—75	—69	—87	—79	—79	—86
Stuttgart, Würzburg . . . . .	88—89	87—88	85—87	77—78	75—76	—70	—88	—80	—80	—87
Bochum, Dortmund, Darmstadt Essen, Frankfurt a. M., Gelsenkirchen, Karlsruhe, Mannheim, Wiesbaden, Wuppertal . . . . .	90—91	89—90	87—89	79—80	77—78	—72	—90	—82	—82	—89
Aachen, Düsseldorf, Duisburg, Köln, M.Gladbach . . . . .	91—92	90—91	88—90	80—81	78—79	—73	—91	—83	—83	—90

Para 6

(1) For slaughtering sheep the following minimum or maximum prices, respectively, in DM per 50 kgs of live weight are fixed for the central slaughter markets listed below:

§ 6

1. Für Schlachtschafe werden für die nachstehend aufgeführten Schlachtviehgroßmärkte folgende Mindest- bzw. Höchstpreise in DM je 50 kg Lebendgewicht festgesetzt:

Central Slaughter Markets	lambs, rams & wethers			A	sheep	
	A	B	C		B	C
Schlachtviehgroßmärkte	Lämmer, Hammel u. Böcke			A	Schafe	
	A	B	C		B	C
Augsburg, Braunschweig, Hannover, München, Nürnberg, Osnabrück, Regensburg, Würzburg . . . . .	58—61	49—57	up to bis 48	50—53	42—49	up to bis 41
Bremen, Husum, Karlsruhe, Kiel, Mannheim, Stuttgart . . . . .	59—62	50—58	bis 49	51—54	43—50	bis 42
Hamburg, Lübeck . . . . .	61—64	52—60	bis 51	53—56	45—52	bis 44
Aachen, Bochum, Darmstadt, Dortmund, Duisburg, Düsseldorf, Essen, Frankfurt/M., Gelsenkirchen, Kassel, Köln, M.Gladbach, Wiesbaden, Wuppertal . . . . .	62—65	53—61	bis 52	54—57	46—53	bis 45

(2) For the special quality supplements as well as the seasonal supplements and deductions the regulations hitherto in existence are applicable.

2. Für die Ausstichzuschläge sowie die jahreszeitlichen Zu- und Abschläge gelten die bisherigen Bestimmungen.

Para 7

The classification by slaughter categories of slaughtering cattle, slaughtering calves, slaughtering hogs and slaughtering sheep is determined by the regulations hitherto in existence.

§ 7

Die Schlachtwertklasseneinreihung der Schlachtrinder, Schlachtkälber, Schlachtschweine und Schlachtschafe richtet sich nach den bisherigen Bestimmungen.

Para 8

Wherever necessary, Price Formation Offices will fix in the framework of this Directive maximum prices for slaughtering calves, slaughtering hogs and slaughtering sheep in medium-sized markets and outside of cattle markets.

§ 8

Soweit erforderlich, setzen die Preisbildungsstellen im Rahmen dieser Anordnung Höchstpreise für Schlachtrinder, Schlachtkälber, Schlachtschweine und Schlachtschafe auf den Mittelmärkten und außerhalb der Schlachtviehmärkte fest.

III. Final and Interim Provisions

Para 9

The provisions for implementation of this Directive will be issued by the Director of VELF in agreement with the Director of VfW.

III. Schluß- und Übergangsbestimmungen

§ 9

Die Durchführungsbestimmungen zu dieser Anordnung trifft der Direktor der Verwaltung für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten im Einvernehmen mit dem Direktor der Verwaltung für Wirtschaft.

Para 10

Contraventions of this Directive of the Provisions for Implementation issued with regard to this Directive, will be punished in accordance with the „Directive concerning Penalties and Penal proceedings in case of Contraventions of the Price Regulations“, dated 3 June, 1939 (Reich Legal Gazette, I, page 999 — Verordnung über Strafen und Strafverfahren bei Zuwiderhandlungen gegen die Preisvorschriften vom 3. Juni 1939), as effective in the respective cases.

Para 11

This Directive will become effective on 1st October, 1948. Simultaneously all regulations' contradictory to the provisions of this Directive are repealed.

Frankfurt/Main-Höchst, 5 October, 1948.

Der Direktor der Verwaltung  
für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
Schlange-Schöningen.

Der Direktor  
der Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
Ludwig Erhard.

§ 10

Zuwiderhandlungen gegen diese Anordnung oder die auf Grund dieser Anordnung erlassenen Durchführungsbestimmungen werden nach der Verordnung über Strafen und Strafverfahren bei Zuwiderhandlungen gegen die Preisvorschriften vom 3. Juni 1939 (RGBl. I S. 999) in der jeweils geltenden Fassung bestraft.

§ 11

Diese Anordnung tritt am 1. Oktober 1948 in Kraft. Gleichzeitig treten alle dieser Anordnung entgegenstehenden Bestimmungen außer Kraft.

Frankfurt/Main-Höchst, den 5. Oktober 1948.

Der Direktor der Verwaltung  
für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
Schlange-Schöningen.

Der Direktor  
der Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
Ludwig Erhard.